



جَرِيدَةُ مَحَاكِمٍ

١٢٩٠

جمعه ایرتی

نومرو	ربيع الآخر	سنه	ابول	سنه	سنه	محفظه
٨٤٣	٢٣	١٣١٣	٣٠	١٣١١	١١٨٠٥	٦

(اشبی غزه بھر هفتہ جمعه ایرتی کونلری چیقار . سنه لکی در سعادت ایجون مجیدیه یکرمی فروش)
 (حسابیله التمش فروشد . طشره لر ایجون اون بش فروش پوسته اجرتی ضم اولنور . بھر)
 (نخهسی بنه مجیدیه یکرمی فروش اولق اوزره یوزپاره به هریرده صایلور . درج اولنھجق)
 (اعلاناتک هربرندن بر مجیدیه اخذ اولنور . سنه لکنه مشتری اولق استیانلر عدیه نظاری)
 (دائرة سنده کائن جریده محکم اداره سنه مراجعت ایللیدر)

پوسته بھ تو دیعاً تقداً و یا پولیچه صورتیله او چیوز
 اون سنه سی شباطی نهایتھ قدر کوندریلو بده
 جواب وصولی النیان ارسالاتک قتفی تاریخ
 و نومرولی تحریراتلر و هانکی واسطه ایله
 کوندریلش اولدینی و ارسالاتک علی وجه المفردات
 تعیین جنس مقداریله برابر هانکی حاصلاً تدن
 اوله رق ارسال قلندیغی موضع و مین اوله رق
 بر پوصله سنک ده تنظیمیله سریعاً ارسالی خصوصنه
 همت

قسم سهی

(فی ۱۹ ربيع الآخر سنه ۳۱۳ و فی ۲۶)
 (ایلو سنه ۳۱۱ تاریخیله بالجمله ولایات)
 (استیاناف محکمه سی مدعی عمومیلرینه و مدعی)
 (عمومی بولنیان محاللر مدعی عمومی معاونلرینه)
 (یازیلان تحریرات عمومیه صورتیدر)

کرک نظارت و کرک محکمة تغییر نامنہ اوله رق

قسمت ششم

فوجتن بذایت مکممه‌سندن مابعد

سندده بر کونه مقاوله بی متضمن اویوب صرف
بر دین سندی بولنش ایکن مکممه‌جه سند
مذکوره یاکش معنی ویریاره مندو جاتنک
مقاوله نامه عدیله برمنوال محرر حکم اولنسی
مخالف قانون اولدیقه و مقاون موئی اليه‌ک
مطالعه‌سی دخی موافق نفس الامر بولندیغنه
مبنی اصول حاکمه حقوقیه قانوننک ایکیوز
اوتوز ایکنچی ماده‌سی موجبیجه اعلامک تقضیله
قانون مزبورک ایکیوز قرق دردنچی ماده‌سی
احکامنه توفیقاً کیفیتک یکیدن بالرؤیه اعلامه
ربطی ضمته‌ده محکمة مذکوره‌یه اعاده‌سننه
وزیرده مفرداتی مرقم اوچیوز طقسان طقوز
بچق غروش مصارف تیزیه‌نک ایلروده حفسز
چیقه‌جق طرفه رجوع ایمک اوژره اول امرده
مستدیه‌دن استیفاسنه ۳۰ کاتون اول سنه
۳۰۸ تاریخنده متفقاً قرار ویرلدی .

عرصه‌یه تصرف ابراز ایلديکی سند خاقانی مندو
جاتیله تین ایتدیکفدن مجله نک بیک یدیوز
اوتوز یدنچی ماده‌سی موجبیجه مزبوره کراچه
نک مدافعه‌سند ردینه حکمدن و مستدیه
کراچه‌نک اشو حکم علیه‌نده لایحه‌سنده محرر
اعتراضاتک باشلوچه‌سی منازع فیه عرصه‌نک
مدت مدیده کنده تحت تصرف‌نده بولندیغنه
جهتله دعواهه مرور زمان اولدیفه داشر بدایه
در میان ایلديکی ادعائنه التفات اولنامسی و ابراز
ایلديکی طابو سندی مذکور عرصه‌نک حدود
لرینه موافق ایکن نظر اعتباره المپریق خصی
جانبدن ابراز اولنان سنده بنای حکم اولنسی
مخالف قانون اولدیفدن بخته اعلامک تقضی
استدعا‌سندن و میز علیه نیقولا کنک لایحه‌سنده
مندرج نتیجه جوابی دخی اعتراضات مذکوره
نک ردیله موافق قانون اولان اعلامک تصدیقی
طلبندن عبارت بولندشدر .

ایمکان لدی المذاکره اعلام مذکور مندرجه
تندن منفهم اولدیفه اوژره دعواه واقعه‌نک
عقاره متعلق اونسنه کوره محکمه‌جه اول امرده
مجله‌نک بیک یدیوز اللی دردنچی ماده‌سی
موجبیجه واضح الید بینه ایله انبات ایتدیرله .

مذکوره قضائی بذایت مکممه‌سندن ۳ مایس
۴۰۸ تاریخی واوج عددی ایله ویریلان اعلامک
تیزیه استدعا‌ایدن قضاء مذکوره چارشو
زقاغنده مقیمه کیجی اندريا زوجه‌سی کراچه
بنت طناش ایله میز علیه محل مذکوره ساکن
تجاردن بوزیق اوغولی نیقولاکی يوم معینده
دازمه کلادکارندن اصول محکمه حقوقیه قانوننک
ایکیوز پکری طقوز نچی ماده‌سی موجبیجه
تدقیقات تیزیه اجراسنه ابتدار اولندی .

اعلام مذکوره خلاصه مائی مرقوم
نیقولا کنک مذکوره قصبه‌سند چارشو زقاغنده
واقع معلوم الحدود برباب خانه عرصه‌سند
نصف حصه‌سی اندريا ایله قرنداشی مانولدن
شراءً باسد عهده تصرف‌نده اولدیفدن بخته
مزبوره کراچه قادین ایله زوجی مرقوم اندريا
جانبدن و قوع‌بلان مداخله‌نک منی حقنده
اقامه ایلديکی دعواه قارشو مزبوره کراچه
منازع فیه عرصه‌یی زوجی اندريادن اون ایکی
سنہ مقدم تفرغ ایلديکنی مدافعة بیان و برقطعه
تصرف سندی اعطای‌تاش و مزبور اندريا دخی
مزبوره کراچه‌نک افاده‌سی تصدیق ایلمش
ایسده مدعی نیقولا کنک مذکور نصف

کدن‌کرمه منازع فیه اولان عرصه‌یه طرفین
متخاص‌مینک شراءً ادعای تصرف ایمکده
اول‌لرینه مبنی مجله‌نک ترجیح بینات فصلنده محرر
احکامه توفیقاً طرفیندن قبیسنک بینه‌سی مراجح
ایسه ایک بینه‌سی استیاع اولنهرق اکا کوره حکم
ویرلک لازم کلور ایکن مجله‌نک بیک یدیوز
اوتوز یدنچی ماده‌سنه یاکش معنی ویریاره رک
میز تصرف سندینک قیود خاقانیدن عدیله
اکا بنای حکم اولنسی مخالف قانون اولدیفنه
بناءً اصول محکمه حقوقیه قانوننک ایکیوز
قرق بردنچی ماده‌سی موجبیجه اعلام مذکوره
تقضیله قانون مذکوره ایکیوز قرق دردنچی
ماده‌سی موجبیجه کیفیتک یکیدن بالرؤیه اعلامه
ربطی ضمته‌ده محکمه مذکوره‌یه اعاده‌سننه
وزیرده مفرداتی مرقم اوچیوز طقسان طقوز
بچق غروش مصارف تیزیه‌نک ایلروده حفسز
چیقه‌جق طرفه رجوع ایمک اوژره اول امرده
مستدیه‌دن استیفاسنه ۳۰ کاتون اول سنه
۳۰۸ تاریخنده متفقاً قرار ویرلدی .

اولان اعلامک اس باب قانونیه دن طولای تیزآ
نقض اولنسی او زرینه محکمه مذکوره مجھ بشکار
جريان ایدن حاکم و تدقیقات نتیجه سندن
منبوره نک بیع واقعه استناد ایتدیک و کالتامه
مقاؤلات محرر لکنند مصدق ایسه هه نظامه
موافق اولدینی کی بومتلو و کالتامه ایله بیع
و شرا معامله سی غیر جائز بولندیفنه بناه خانه
مذکور حنده و قوعبولان بیعک حکمسز لکنه
وبناه علیه متوفای مرقومک و رونسنه تسیلمه
قرار ویرل دیکنند و مستدعیه ایسے قادین
و کیلنک اشبو قرار علیهندگی باشلو جه اعتراضاتی
موکله سند منازع فیه خانه بی متوفای مرقومک
بیعه و کیلنک اولان قصاب یانیدن اشترا ایلدیک
ثابت اولوب و کات مذکوره نک دخی قانونه
موافق اولدینی بدیهی ایکن محکمه جه بلا اس باب
وجبه و کات مذکوره نک درجه اهمیتند
اسقاط ایدلیسی مخالف قانون اولدینهندل بخته
اعلامک قضی اعلامه ربطی ضمته محکمه
یکیدن بالرؤیه اعلامه ربطی ضمته محکمه
مذکوره به اعاده سنه وزیرده مفردا تی مرقم
بسیوز اون اوج بحق غروش مصارف محکمه نک
ایلوده حفسز چیه حق طرفه رجوع ایک
او زرده اول امرده مستدعیه دن النسنه ۳۰ ایلول
او لدینی بیانیه موافق قانون اولان اعلامک

تصدیق طلبندن عبارت بولندشدر .

سنہ ۳۰۸ تاریخنده متفقاً قرار ویریله رک تقویم
قلندی .

ایجابی لدی المذاکره اعلام مذکور
مطالعه سندن منفهم اولدینی او زرده محکمه جه
حکمسز لکن تحت قراره اولنان و کالتامه بایعک
امضایله مضی اولدینی دعوای واقعه حنده
او جه جریان ایدن حاکمده بایع طرفندن و کیل
بالخصوصه اولان ذات جانبدن تصدیق و اقرار
ایدلش و بولیه بیعه توکیلی مقر و متعارف اولان
کسندنک مؤخر آ انکار بیع ایتسی قانوناً غیر
جائز بولنمش اولسنه نظر آ محکمه جه اکال نواقص
ایله بر موجب اقرار دعوا نک تحت حکم و قراره
النسی مضی ایکن بوراسه دقت او لدینه رق
بیع واقعک عدم ثبوته حکم او لدینی مخالف
اصول و قانون اولدینه بناه اصول محکمه حقوقیه
قانونک ایکیوز او توز برنجی ماده سی موجبنجه
اعلام مذکوره نقضیله قانون منبوره ایکیوز
قرق دردنجی ماده سی حکمنه توفیقاً کیفتیک
یکیدن بالرؤیه اعلامه ربطی ضمته محکمه
مذکوره به اعاده سنه وزیرده مفردا تی مرقم
بسیوز اون اوج بحق غروش مصارف محکمه نک
ایلوده حفسز چیه حق طرفه رجوع ایک
او زرده اول امرده مستدعیه دن النسنه ۳۰ ایلول

بولنست بدایت محکمه سندن ۶ حزیران
سنہ ۳۰۸ تاریخنی واون الی عددی ایله ویریلان
اعلامک تیزیزی بولنست قصبه سنده مقیم بقال
اصنافندن نیقوله بورکی استندا ایتمش اولدینی
حاله یوم معینه دائره یه ورود ایتمیوب مدعی
علیها قصبة مذکوره ساکنه لرندن ماریه و قادین
و کیل استاور و بورکی کلش اولدینهندن یالکنر
و کیل مرقومک ایضاحت شفاهیه سیله باش مدعی
عمومی معاون لرندن سـ مـ اـ تـ لـ بـ یـ وـ رـ گـ اـ کـ اـ
مطالعه سی استاع اولندقد نصرکه تدقیقات تیزیه
اجراسه ابتدار قلندي .

اعلام مذکوره خلاصه مائی منبوره ماریتو
قادین بورکی ایله همشیره سی قدریه قادینک قصبة
مذکوره نک منکنه محله سنده کائن مشترکاً
متصرف بولندقلری معلوم الحدود برابر خانه
لری بیوز الی مجیدیه مقابلنده مرقومدن مبایعه

قوئیه استیناف محکمه سندن ۱۹ شباط
سنہ ۳۰۷ تاریخنی ورق الی عددی ایله ویریلان
اعلامک تیزیزی استدعا یاند اق شهر قصاصنک
بر مسنده قریه سنده ساکنه ایسے خاتون و کیل
جاز و بلوس افتدی یوم معینه دائره یه کلش
ایسے هه مدعی علیهم اقریه مذکوره اهالی سندن
یواناکی ایله زنو قادین کلکلکر مدن یالکنر و کیل
مویی ایله ایضاحت شفاهیه سی استاع قلندي .

اعلام مذکوره خلاصه مائی مرقومان
یواناکی وزنونک مورنلری متوفی مسائلک
بر مسنده قریه سنده کائن متصرف اولدینی برابر
خانه سنده منبوره ایسے خاتون طرفندن و قوعبولان
مدخله نک منعی طلب و دعوی و عند الحاکم
منبوره ایسے قادین دخی منازع فیه خانه بی
متوفای مرقومک بیعه و کیل اولان قصاب یانی
نام کسندن اشترا ایلدیکنی مدافعته در میان
ایتسی او زرینه و کات مذکوره نک قانونه موافق
اولدینی کبی مرقوم یانینک دخی بوباده و کاتی
بولندینی اکلا شلمنسنه بناه مداخله واقعه نک
منعه دائر بدایه ویریلان قرارک عند الاستیناف
فسخیله خانه مذکوره منبوره عهدہ سندہ
ابقاسی حکمی متضمن محکمه مذکوره دن صادر

بوجهت حقنده کی فقره حکمیه سنک نقضیله قانون
منبورک ایکیوز قرق در دنجی ماده سی حکمته
تو فیقاً جهت منقوضه یکیدن بالرؤیه اعلامه ربطی
ضمته محکمه مرقومه یه اعاده سنه و تصدیق
خرجی اولان سکسان غر و شک مستدعی تغییره
رجوع ایتمک او زره اول امرده مدعی علیه دن
وزیرده مفرداتی مرقم در تیوز درت بحق غر و شک
مصارف نقضینه ایلروده حقسز چیقه جق طرفه
رجوع ایتمک اول امرده مستدعی مرقومدن
اخدیته ۳ مایس سنه ۲۰۹ تاریخنده متفقاً قرار
ویریاهرک تفهم قلنده ۰

محکمه استیناف تجارت قسمندن ۲۸ کانون تانی
سنه ۴ ۲۰۴ تاریخی ویز قرق بدی عددی ایله
ویریلان اعلامک تغییری از میرده قارشو یهد
منمن اسلکه سی جوارنده مقیم دقیق فابریقه جیسی
حاجی مصطفی افندی طریقند با عرضحال استدعا
قلندینه حالده تعین قلنمان کونده دائزه یه کلد
یکیدن میز علیه از میرده پیش چارشوسنده ساکن
تجاردن عشاق زاده حاجی خلیل افندی و کیلی

نتیجه مائی مرقوم نیقوله یورکینک همشیره سیله
مشترک بولندقلاری برباب متزلی منبوره ماریقو
قادیته نمن معلوم مقابلنده بیع و فروخت ایدوب
هنوز تسلیم ایتدیکی منزل مذکورک متصرفسی
اولان قتبینه قادیته تسلیمنه حکم اولنهرق مشتریه
ماریقو قادینک معارضه دن منع ایلدیکی مستبان
اولسنه بنی بیع واقعک ابطالیه نمن میمعک
مدعیه یه رد و اعاده سنه حکمدهن عبارت اولسنه
نظرآ اساس دعوی حقنده کی حکم ابتدائی
اصول و قانونه موافق بولنسیله حکم مذکورک
تصدیقته و فقط محکم نظامیه هر دعوی
عرضحال ایله اقامه او لحق احکام قانونیه اقتضا
سنند اولدینی و مستدعیه نک دعوی عرضحالنده
ایسه فائض حقنده برگونه طلب وادعا بسط
واتیان قلماش بولندینی حالده سبق دعوی
وقوعه دقت اولنیه رق قانون دائزه سنده طلب
وادعا اولنیان فائضک دخی تحصیلنه قرار
ویرلسی یواسز و قانونه مغایر و مستدعیه تغییر
وکیلک یالکن بوجهه متداز اولان اعتراضی
شایان قبول اولنرق معاون مومی الیک مطالعه
موافق نفس الامر کوریله مامش اولدیفندن
اصول حماکه حقوقیه قانونک ایکیوز او تو ز
ایکنیجی ماده سی موجبیجه اعلام مذکورک

بولان مصارفک ضمیله بالغ اولدینی اوج بیک
یدیوز یکرمی غر و شک تاریخ استدعا دن اعتباراً
ایشله جک فائضیله برابر مرقم نیقوله دن
تحصیلنه حکمدهن واشبو حکم علیه نده مستدعی
مرقم نیقوله نک لایحه سنده محتر اعتراضاتک
باشلو جسی دعوای عقاره متعلق اولدینی حالده
ذی الیدک بالینه اثبات ایتدیر لاما مسی و ابراز اولنان
طابو سندینک نظر اعتباره تمامی و وظیفه
حقنده در میان ایدیلان اعتراض او زرینه مدعی
عمومیک مطالعه سی استفسار قلماسی و دعوی
اولنیان فائضه حکم ویرلسی مفایر قانون اولد
یفندن بخته اعلام مذکورک نقضی استدعا سنده
و مدعی علیها و کیلی استاور و یورکینک نتیجه
جوابی حکم مذکورک اصول و قانونه موافق
بولندیفندن تصدیق طلبندن و معاون مومی الیک
مطالعه سی دخی مستدعی تغییر درجه اولی
حکمده سنده وظیفه حقنده سرد اعتراض ایتمش
اولدینی حالده اعتراض مذکور بالتصدیق حل
ایدیه رک هسکوت عنه برا قلمش اولسنه بنی
بوجهت حقنده کی اعتراضک موافق قانون
اولدینی بیانندن عبارت بولندشدر ۰

ایجابی مذاکره اولندقده اعلام مذکوزک
تو فیقاً بیع واقعک ابطالیه نمن مبلغ اولان اوج
بیک غر و شه بدایه واستینافاً منبوره نک و قوع

توفيق افديينك ايضاحات شفاهيه من استماع
قلندي .

ويمز عليه وكيل توفيق افديينك نتيجة جوابي
دخي مذكور بروتسون قانون دائره سنه تبليغ
ايدلديكي تحقق ايمش وحكم مذكوره اصول
وقانونه موافق بولنشن اولدريني بيانيه اعلامك
تصديق طلبندن عبارتدر .

اعلام مذكور خلاصه مائي موسي اليه
حاجي خليل افديينك امره محرك جيرولي برقطعه
سند موجبوجه حاجي مصطفى افدي ذمتده
الهجنى اولان يوز اوتوز عدد عمانلى ليراسنك
تحصيل حقنده اقامه ايدلديكي دعواه قارشو موسي
اليه مصطفى افدي وكيل موکلي بارهيني المقصرين
سند مذكورى ويردينندن حامل اولك جليله
اقرارنده كاذب اولديقهه دائير اجري تخليفي
مدافعه درميان ايمش ايساده جير و نظامي
دائرة سنه بالاجرا سند مذكور حامل اولك
يدنده چيقمش اولدرينه بناء بوبابده كى اعتراضك
رديله مبلغ مذكورى برموجب سند مع فائض
تحصيل حكمى حاوي ازمير تجارت محمد سندن
ويريلان اعلامك عند الاستئناف تصديقته حكمدن
ومستدعى تميز حاجي مصطفى افديينك اشبو
حكم عليهه لايمحسنه محرك اعتراضك باشلو .
جسمى مذكور سند ايجون كشيده ايديلان
بروتستو ورقه سنك بولنده تبليغ ايدلديكنه دائير
اولان اعتراضك تدقيق ايدلماسمى مغارب قانون
اولدريندن بخنه اعلامك تقضى استدعا سندن

تدقيقات تميزيه اجراسنه ابتدار اولندي .

اعلام مذكور خلاصه مائي مرقوم
قيربيق اوغلى يوركينك تجار واشخاص سائر مايله
اولان محاسبه سنى رؤيت ايمتنندن طولاني
اولبابده عقد ايدلكارى مقاوله نامه موجبوجه
مرقوم ذمتده الاجنى اولان اون بطمان برجى
نوع توتون بدلبله غيراز استيفا اون بش ليرا
وبرمجيد به نك تحصيل حكمى حاوي منبور
واسيل اوغلى يوركينك بافره بدايت حكمه سندن
استحصلال ايدلديكي اعلام غيابي عليهنه مرقوم

قيربيق اوغلى يوركى طرفندن اعطى قلنان
اعتراض على الحكم عرضحالى اوزرینه اجرا

قلنان محاكمة وجاهيهه مفترض مرقوم مقاوله
سندنده موضوع امضاني بعد الاقرار انجز
معترض عليهى بر ماه قدر خدمته استخدام
ایله بوكا مقابل سندنده محرر اولدريني وجهمه
اجرت اوله رق قطع اولنان اون بطمان دخانى
تكليف اينديكي حالده قبول ايمشوب مؤخرآ
دخانك بدلى اولق اوزره بش ليرا اعطى ايمش
ودها بر اي مدت دفترى موجبوجه رنجبرانك
حسابلينه باقش ايسده كندو سيله بر كونه
مقاوله سى اوليوب مرقومي دانيلرى استخدام

محاكمة حقوقىه قانونك ايكوز قرق برجى
ماده سى موجبوجه اعلام مذكوره قضيه
قانون مذكور ايكوز قرق در برجى ماده سى
حکمنه توفيقاً كيفيت يكين بالرؤيه اعلامه بطي
ضمته قسم مذكوره اعاده سنه وزيرده مفرداتى
محرك اوچىوز طقسان طقوز بچق غروش
مسارف تميزيه نك ايلروده حقىز چيقه جق
طرفة رجوع ايمك اوزره اول اسرده مستدعى
حاجي مصطفى افديينك النفسنه ٩ تموز سنه ٣٠٧
تارىخنده متفقاً قرار ويريله رك تفهم قلندي .

بافره بدايت حكمه سندن ٤ مايس سنه ٣٠١
تارىخى واون اوچ عددى ايله ويريلان اعلامك
تميزى بافره قضائنك قиде لا با قريه سند
ساكن قيربيق اوغلى يوركينك وكيل لو سيا
رونيان اغوب اندى استدعا ايلمش اولدريني
حالده يوم معينده دائيره يه كليوب يمز عليه بافره
قصبه سى اهالى سندن موجى واسيل اوغلى يوركينك
وكيل تجييان عواديس افدى ورود ايمش
او لمسله ايضاحات شفاهيه من استماع قلنده نصكره

ایلمش اولدیفندن انلره مراجعت اینسی لزومی
مدافعه تذکار اینسیله شهری بش لیرا اجرته
درت ما مدت دها مفترض مرقومک کندوسی
خدمتده استخدام ایلدیکنی مفترض علیهک
انبات اینسی خصوصنه قرار ویریلرک اولیابده
استماع شهود اولندقدنصکره جریان ایدن
تدقیقات نیمه سنه مفترض مرقومک مفترض
علیهک شهری بش لیرا اجرت و درت ما مدتله
خدمت کتابتده استخدام ایلدیکی استماع قلنان
شهودک شهادتیله ثابت اولدیکی کی دفع و تسلیم
اولسان بش لیرانک دخی دخان بدی اولیبوب
اجرته محسوباً الندیکی مفترض علیهک انکاریه
مقارن مفترض مرقومک طلبی موجنجه اجرا
قلنان تحیلیفیله تحقق اینش اولدیفنه مبنی بروجه
مقاؤله مذکوره اون بطمان دخان بدی اولان
الی عدد سیم محبیدیه نک تحصیلی صورتیله اعلام
غیابینک تصدیقنه حکمدن و مستدعی نمیز قیریق
اوغلی یورکنک اشنبو حکم علیهنه لاینه سنه
محرر اعتراضاتک باشلوچه سی خصمه لکنوسی
ییشنه شهر اخیره حقنه بر کونه عقد و قوع
بولیبوب مرقومک کیملر ایله مقاؤله ایلمش ایسه
انلره مراجعتی لازم کله جکنی عندالحکم درمیان
ایلمش ایکن درجه اولی حکمه سنجه بو افاده سنه

حواله سمع واعتبار اولنامی قانونه مفایر
اولدیفندن بختله اعلام مذکوره تقضی استدعا
سنده نمیز وکیلی عوادیس افندینک نتیجه
جوای دخی حکم اعلامک موافق قانون اولدیکی
بیانیله تصدیق طلبندن عبارت بولنشد .

ایجای مذاکره اولندقدده اعلام مذکور
مائندن مستبان اولدیکی اوژره دعوای واقعه
مرقوم قیریق اوغلی یورکنک امور تجارتیه سنه
استخدام ایلدیکی واسیل اوغلی یورکنک سبق
ایدن خدمت اجرتنک تحصیلی طلبندن عبارت
اولمسنه ومدعی علیه مرقومک صنف تجارت
بولنسنه کوره دعوای مذکوره نک رؤیتی محکمة
تجارتیه عائد اولیسیله حکم نظامیه نک تشکلاتی
قانونک اوننجی ماده سنه کوستردیکی وجهه
دعوای مبحوث عنہانک اعضای موقعه حضوری
وتجارت صفتی ایله فصل و حسم اولنیق لازم
کلور ایکن بافره بدایت حکمه سنجه بوراسی
نظر دقته النیه رق حقوق عادیه حکمه سی صفتیله
رؤیت و حکم اولنسی بولسز وظیفه خارجند
اوله رق اصول و قانونه مخالف کورند یکنند
اصول حکمه حقوقی قانونک ایکیوز اوتوز
اوچنجی ماده سی موجنجه اعلام مذکوره

تفصیله قانون مذکوره ایکیوز فرق دردنجی
اده سی حکمنه توفیقاً کفیتک صورت مشروطه
اژره سنه یکیدن بالرؤیه اعلامه ربطی ضممنه
حکمه مرقومه یه اعاده سنه وزیرده مفرداتی مرقم
ریزیوز اوتوز سکنر بحق غریش مصارف
نیزه نک ایلروده حقسز چیه حق طرقه رجوع
نک اوژره اول اصرده مستدعی نمیزدن نفسه
ل ۲۵ شباط سنه ۳۰۸ تاریخنده متفقاً قرار
ویریلرک تفهم قلندي

اطنه استیناف حکمه سنه ۲۹ ایلوول سنه ۳۰۴
ناریزی وسکنر عددی ایله ویریلان اعلامک
نیزبی استدعا ایدن اطنه نک پاموق بازارنده
ماکن قیصریه میز علیه ایله ایلیا کلیدیکنند یالکز
رکیل جیوی اوغلی بدوساکی افندی یوم معینه
دازه به کلش ایسهده نمیز علیه اطنه ده محمود باشا
خاننده مقیم منابل اوغلی ایلیا کلیدیکنند یالکز
رکل موئی ایله ایضاخات شفاهیه سی استماع
قلندی .

اعلام مذکوره خلاصه مآلی مرقوم ایلیانک
طرسوس قپوی جاده سنه واقع متصرف اولدیکی
علوم الحدود برباب ملک مقازه سی مرقوم
سیموندن استقراض ایلدیکی اون بیک غروش
مقابلنده ترهین اینش ایسهده مذکور مقازه نک
رهنندن اول مرقوم سیمونک امریله قومیسیو.
نیزه سنه قرق کیله ارپه بدی اوله رق یکرمی بدی
ورهندن صکره دخی برادری بورگاکی یه اوتوز
ایرا تسليمان اولدیفندن بختله مذکور مقازه یه
واقع اولان مداخله سنه منی حقنده اقامه
ایلدیکی دعوایه قارشو مدعی علیه مرقوم سیمون
دخی منازع فیه اولان مذکور مقازه مال
مشتراسی اولوب مدعی یه باسند ایجار ایلمش
اولدیفندن و برکونه تسليمات و قویبلد یفندن
تراکم ایدن اجاره نک تحصیانی مقابله تذکار ایله
برقطه حجت شرعیه و برقطه دفتر خاقانی
قوچانی و ایجار سندی ابراز و اعطای اینسی اوژریه
جریان ایدن محکمات و تدقیقات نتیجه سنه
منازع فیه اولان مقازه نک سالف الذکر سند
خاقانی و حجت شرعیه موجنجه مرقوم سیمونک
ملکی اولدیکی اکلاشیله رق قرق کیله ارپه
بدلندن یکرمی بدی ایرا تسليمات ادعای مدعینک
قول مجردنده قالدیکی کی اوتوز ایرا ایچون دخی

مرقوم یورگاکیه مراجعتده مختار بولندینی
بیانیله طقوز سندلک بدل اجباردن متراکم یوز
سکن لیرانک مدعيین تحصیله دائز اطنه بدايت
محکمه سندن صادر اولان اعلامک مرقوم ایلیا
جانبندن عند الاستیناف فسخیله اجرا قلنغان
محاکمات و تدقیقات استینافیه نتیجه سنده مذکور
مغازه یه صورت نصرف حقته مسناًتف علیه
سیمونک استناد ایلدیک حجت شرعیه نک محکم
شرعیه حفده قلمه النان نظامنامه نک یدنچی
وسکنچی واون برنجی ماده لری احکامنے موافق
صورته تنظیم اولندیفندن احتجاجه صالح
کوریله میوب مذکور مغازه رضای طرفین ایله
بیع بالوفا صورتیله رهن ایدلیکی اکلاشلیفندن
مرقوم ایلیانک بورجی اولان یوز لیرای ایفا
ایدنه یه قدر سالف الذکر مغازه نک علی طریق
الهن منبور سیمون عهده سنده ایفاسه و بدل
ایجاره حسو با مرقوم ایلیانک ادعا ایلدیکی
تسليمات ادعاسی اثبات ایده مدیکندن کیملره
تسليماتی و قوبعلیش ایسه انلردن ارامقده مخیر
اوولدیفنه قرار ویرلدیکندن و مستدھی سیمون
وکلنه اشبو حکم علیه نده کی اعتراضاتک
باشلوچه یه مولکنک مذکور مغازه یه صورت
تصرف حجت شرعیه یه مستند و مذکور حجتک

فتو خانه دن مصدق اولدینی حالده سندات
رسمیه دن عدایلسی یولسز و مفایر قانون
اوولدیفندن بخته اعلامک قضیی استدعا سندن و میز
علیه ایلیانک لايمه سنده محضر نتیجه چوابی دخی
اعتراضات واقعه واهی اولدینی بیانیله موافق
اصول و قانون اولان اعلامک تصدیق طلبندن
عبارت بولنشدر .

ایجابی مذاکره اولدقده اعلام مذکور
مفاذندن اکلاشلیینی اوزره مرقوم سیمون

تلدی .

منازع فیه دکانی برقطعه حجت شرعیه موجنبجه
منبور ایلیانک اشترا ایتدیکنی درمیان ایتش
اویلسه کوره بجت مذکوره نک بلا بینه ضموم
نیله عمل جائز اولان سندات شرعیه نک تنظیمه
دائز اولان تعليمات سیمه تاریخندن مقدم ورلش
اولوب اوولدیفنه تدقیقیله حاصل او له جق نتیجه
دائز سنده معامله او له نق لازم کاور ایکن براسی
تدقیق او له قسین سالف الذکر بجت شرعیه نک
سندات رسماً دن اوولدیفنه حکم ورلشی
و مستائف مرقومک تصدی ایلدیکی تسليمات
ادعا اصولاً اثبات ایدلیکی حاله حق
نخلیفندن اسقاط الدلسی یولسز و قانونه شایر
بولندیفنه بناءً اصول محکمة حقوقیه قانونک

ایلیانک بدایت محکمه یه تجارت قسمندن
۱۳ تموز سنه ۳۰۷ تاریخی ویکری بش عددی
ایله صادر اولان اعلامک تمیزیه استدعا ایدن
ایلیانک قصبه سنت اسکی جرباش محله سنده مقیم
یاوش اغا بن محمد سفه ایله مدعی علیه دراج
نسبه سنده ساکن تجارت دن میخال طریقه تعیین
قلنان کونده دائزه کلید کاری کی منبور میخال
طرفدن جواب لايمه یه دخی ویرلامش اوولدیفندن
اصول محکمة حقوقیه قانونک ایکیوز یکری

اعلام مذکوره خلاصه مائی مرقوم میخالک
منبور یاوش اغا ذمتده اشیا آنها ندن مطلوبی
اولان یدییوز ایکی غروشك تحصیلی حقنده
استحصل ایلدیکی اعلام غیابی علیه نده منبور
یاوش اغانک اعطای ایلدیکی اعتراض علی الحکم
خر خالندن صفتی کوستلش اوولدیفندن اصول
محاکمه حقوقیه قانونک اون التشیی ماده یه
مذکور اعتراض عر خالنک ردینه حکم دن
و مستدھینک اشبو حکم علیه نده کی اعتراضاتک
خلافه صفتی عر خال مذکوره شرائط قانونیه
جامع اولوب صفتی کوستلش اویسه بیله و د
اونه جفی حقنده مذکور اون التشیی ماده
قانونیه برصراحت اولدینی حالده محکمه یه
ردینه حکم او لنسی قانونه مفایر اوولدیفندن بخته
اعلامک قضیی استدعا سندن عبارت بولنشدر .

ایجابی مذاکره اولدقده اعلام مذکور
مندرجاتندن منفهم اولدینی اوزره منبور یاوش
اغانک اعطای ایلدیکی اعتراض علی الحکم عر خالندن
صفتی محدر اولدینی بیانیله ردینه حکم او لنسی

ایسده اعتراف عرخحالنده صفتک محرر اولما
می ردینی موجب اسباب قانونیدن اولدینی
حاله محکمه جه اصول محکمه حقوقی قانونک
اون التجی ماده سنه استناداً عرخحال مذکورک
ردینه قرار ویرلی قانونه مفایر اولدینه
ومستدینک اعترافی شایان قبول ایدوکنه
بناء اصول محکمه حقوقی قانونک ایکیوز
اوتوز ایکنچی ماده سی موجبیجه اعلام مذکو
رک نقضیله قانون مذکورک ایکیوز قرق دردنجی
ماده سی حکمنه توفیقاً کیپنک یکیدن بالرؤیه
اعلامه وبطی ضمته محکمة مذکوره بیه اعاده سنه
وزیرده مفردانی مرقم اوچیوز درت بحق
خروش مصارف تمیزیه نک ایلووده حفسز چیفه
حق طرفه رجوع ایمک اوزره اول امرده
مستدینک ایمک اویلول سنه ۳۰۸ تاریخنده
متلقعاً قرار ویرلدی .

اعلام مذکورک خلاصه مائی مرقم
باولینک بر قطمه سند موجبیجه مرقم یانی ذمته
ازغیر تسلیمات الاجنی اولان سکن یوز یکمی
 بش غروشک مع فائض تحصیلی طلب وادعا
ایتمی و لاجل المحکمه تعین اولنان کرند
مدعی عليه مرقم طرفدن اجابت قلمه ای
اوzerه عن الغیاب جریان ایدن تدقیقات نتجه .
سند مذکورده موضوع امضا مرقم یانک
اولدینی تین ایتمسنه مبنی مبلغ مذکورک
مرقم یانیدن تحصیلنه حکمدهن و مستدینک شبو
حکم علیهنده لایحه سنده محکر باشلوچه اعترافی
دعوای واقعه کندو غیابنده و قیمت اولنینی
حاله محافظه حقوقی ایچون وکیل مسخر نیین
ایدلمامی مفایر قانون اولدینه بختنه اعلام
مذکورک نقضی استدعا سند عبارت بولنشدر .

مکری بایت محکمه سندن ۲۰ کانون ثانی
سنہ ۳۰۱ تاریخی ورق ایک عددی ایله ویریلان
اعلامک تمیزی ایلدن پولیس قصبه سند
مقیم صراف اوغلی یانی ایله مدعی عليه قصبة
مذکوره مدقیم اغا بدوس اوغلی پاولی تعین

۱۱۸۱۹

اعلان

مائندن اکلا شله یعنی اوزره دعوای واقعه نک
محکمه سی ایچون تعین اولنان کونده بدایه مدعی
علیه بولنان مرقوم یانی طرفدن اجابت قلمه ای
کوره اصول محکمه حقوقی قانونک یوز قرق
بسنچی ماده سی موجبیجه مرقومک محافظه
حقوقی ضمته بروکیل مسخر تعینیله دعوا نک
انک موافقه سنده تدقیق ایدلسی لازم کلور ایکن
محکمه جه وکیل مسخر تعین اولنمسزین غیاباً
محکمه اجرا و بر منوال محکم ایدلسی
مفایر قانون اولدینه اصول محکمه حقوقی
قانونک ایکیوز اوتوز ایکنچی ماده سی موجبیجه
اعلام مذکورک نقضیله قانون مزبورک ایکیوز
قرق دردنجی ماده سند توفیقاً کیفیتک بالرؤیه
اعلامه وبطی ضمته محکمه مذکوره بیه اعاده سند
وزیرده مفردانی مرقم درتیوز اوتوز سکن
بحق غروش مصارف محکمه ایلرووده حفسز
چیقه جق طرفه عائد اولق اوزره اول امرده
مستدین اخذیه ۲۰ مارت سنہ ۳۰۵ تاریخنده
متلقعاً قرار ویرلدی .

۴۰۰۳

اویلنک سیمولن ذمته محکوم به الاجنی
اولان مبالغه تأمین استیفاسی ضمته مدیون
مرقومک دکانته و خانه سنده موجود اموال
واشیاسنک حجز یاه فروختی داین طرفدن
طلب واستدعا اولنیسنه بناء تحت قراره المنش
اولنله محفظه درونته اوچ چفت التیون کوه
واوچ چفت التیون ایکن ایله بش عددسم دیکش
یوکسکی بر عددسم ایکن برعده کوش سیغاره لق
بر عدد دیوار ساعتی ایله ایکی چفت کوه ایله
اوچ عدد حاضر صندالیه بر عدد اینه و عدد ساعت
اوچ قاریوله درت عدد نسادر و ایله بر عدد
دولاب اشو ایلوک یکمی بسنچی بازار ایرانی
کونی طوبخانه بات بازارنده بالزایده فروخته
تشبت اولن جنی بک اوغلی اجرا مأموریتی
جانبندن اعلان اولنور .

۴۰۰۳

او طه لرده ساکن ایکن بو کره اقامتكاهی مجھول
بولندینى افاده او لنان سیغاره کاغدى تجارتى
غراچيان وقوئقا علیهنه در سعادت محکمه تجارتى
برنجي مجلسنده اقامه ايدىكى حق امتياز و ضرر
وزيان ادھاسنک بىك او چيوز او بير سنه سى
نشرین او لنك يكىمى او چنجى بازار ايرتسى
کونى ساعت التىده فصل ورؤيت او لنه جفندن
يوم وقت من بورده مدعى عليه مرقوم غراچيان
وقوئقا نام تجارت محکمه مذکوره ده بالذات
حاضر بولنسى ويأخذ مصدق سندله بر وکيل
كوندرمسى لازم كله جكى شايىد كلىز ووکيل
كوندرمن ايسه حقنده معامله قانونىنه اجرا
او لنه جنى معلوم اولق او زره تنظيم او لنان
دعوتىه ورقه سى محکمه نك ديواخانه سنه تعليق
او لندىنى كى . اوراق حوادث واسطه سيله دخى
اعلان كيفيته ابتدار قلندي .

في ۱۳ ربیع الاول سنہ ۱۴۱۲

وفي ۱۸ ایلوں سنہ ۱۴۱۱

(مطبعة حاصه ده طبع او لخشد)

احمد بک در سعادت بدایت محکمه سى برنجي
حقوق دائره سى اعلاميه لیفور ولد او نوقرى
ذمتىده الاجنى او لان مبالغ معلومه نك تامين
استيفاسي ايجون مدیون مرقومك عهده سند
اولوب مرھونه و فروختى محکوم بولنان بلاطده
لو نجده عتيق مصطفى پاشا محله سند واقع تخمينا
يوز او ن ارشون عرصه او زرينه مبني فوقاني
و تختانى طقوز او طه وايکى ابdestخانه و برمطبع
وبر دارجه وايکى صوفه برباب کاركىر خانه
 تماميه تقریباً بشیوز ارشوندن عبارت دروننده
بر عدد كىر محترق و بر عدد طلومبه و برمقدار
ليونلى حاوي بر قطعه بچجه تمامنک تاریخ اعلاندن
اعتباراً او ن بش كوشکره بالمايزده فروخت
او لنه جنى در سعادت اعلام نظاميه اجرا
دائره سند اعلام او لنور .

في ۲۸ ایلوں سنہ ۱۴۱۱

فرانسہ دولتی تبعه سند و تجارت دن س روز
نام تجارت اوینك صاحبی مارسلیاده مقیم موسيو
ساموئل روزه نويغلک وکيلی غلط ده بانقه
سوقاغنده مقیم آوروقات موسيو سزار بونه نك
در علیه ده بار نطنزان خاننده ۱۳ و ۱۴ نوسروی